

## EXPOSITION

### Jason E. Lewis *Everything You Thought We'd Forgotten*

du 13 janvier au 17 février 2007

vernissage le samedi 13 janvier 2006 à 17 h

la galerie est ouverte du mardi au samedi, de midi à 17 h



© J. Lewis, 2006

**E**verything You Thought We'd Forgotten de Jason E. Lewis réunit différentes œuvres interactives qui explorent les zones limitrophes entre identités culturelles conflictuelles, entre la mémoire et l'histoire, le visuel et le textuel. Toutes ces œuvres s'intéressent à la même question formelle : comment peut-on utiliser la cinétique et l'interactivité pour prolonger la manière dont les textes numériques peuvent être écrits, lus et exécutés ? L'exposition comprend *What They Speak When They Speak to Me*, un poème interactif sur l'erreur d'identité qui se lit en effleurant du doigt un tas de lettres frémissantes ; *I Know What You're Thinking*, un programme qui vous rappelle des conversations oubliées en draguant votre disque dur pour y trouver les épaves textuelles laissées par vos courriels, messages automatiques et documents ; *Nine*, un poème dynamique qui étudie les vies qui auraient pu être vécues ; *TextOrgan*, une série de poèmes qui sont lus sous forme de graffitis numériques par vaporisation sur le mur ; *Intralocutor*, une installation interactive qui examine le lien entre ce que vous dites et comment vous le dites ; et l'œuvre de messagerie mobile *CitySpeak*, qui permet aux usagers utilisant des appareils mobiles de « répondre » à des présentations publiques à grand déploiement.

**Jason E. Lewis** est poète, artiste en arts médiatiques numériques et concepteur de logiciels. Sa pratique s'articule autour d'expérimentations avec le langage visuel, le texte et la typographie, avec un intérêt central pour la manière dont la structure profonde des médiums numériques peut servir à créer des formes d'expression novatrices. Ses œuvres ont été présentées à Ars Electronica, ISEA, SIGGRAPH, Urban Screens et Mobilefest, entre autres lieux, et il a communiqué ses textes sur les nouveaux médias dans des conférences, des festivals et des expositions à Berlin, São Paulo, Londres, Thessaloniki et Los Angeles. Les œuvres présentées dans cette exposition ont reçu le soutien de Obx Labs, Hexagram, du Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC), Patrimoine canadien, Arts Alliance, du Conseil des Arts du Canada et du English Arts Council. Visitez le [www.obxlabs.net](http://www.obxlabs.net) pour en savoir plus.

L'artiste remercie les personnes suivantes pour leur assistance : Skawennati Fragnito, Yannick Assogba, Lysanne Bellemare, David Bouchard, Lucie Bélanger, Hughes Bruyère, Thibaut Duverneix, Maroussia Lévesque, Zehuan Liu, Bruno Nadeau, Frank Tsonis, Alex Weyers et Elie Zananiri.

**E**verything You Thought We'd Forgotten by Jason E. Lewis collects together a series of text-based interactive works that explore the border lands between conflicting cultural identities, memory and history, and the visual and the textual. Common to all these works is a formal concern with how kinetics and interactivity can be used to expand how digital texts can be written, read and performed. The exhibition includes *What They Speak When They Speak to Me*, an interactive poem about mistaken identity that is read by tracing a fingertip through a mass of writhing letters; *I Know What You're Thinking*, a program that reminds you of forgotten conversations by dredging your hard drive for the textual flotsam found in emails, instant messages and documents; *Nine*, a dynamic poem examining lives that could have been—but were not—lived; *TextOrgan*, a series of poems read by spraying them on the wall like graffiti; *Intralocutor*, an interactive installation about the connection between what you say and how you say it; and the mobile messaging work *CitySpeak*, which enables mobile device users to “talk back” to large-scale public displays.

**Jason E. Lewis** is a poet, digital media artist and software designer. His practice revolves around experiments in visual language, text and typography, with a core interest in how the deep structure of digital media can be used to create innovative forms of expression. His creative work has been featured at the Ars Electronica Centre, ISEA, SIGGRAPH, Urban Screens and Mobilefest, among other venues, and his writing about new media has been presented at conferences, festivals and exhibitions in Berlin, São Paulo, London, Thessaloniki and Los Angeles. The work in this show has been supported by Obx Labs, Hexagram, the Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC), Canadian Heritage, Arts Alliance, the Canada Council for the Arts and the English Arts Council. Please see [www.obxlabs.net](http://www.obxlabs.net) for more information.

The artist would like to thank the following for their assistance: Skawennati Fragnito, Yannick Assogba, Lysanne Bellemare, David Bouchard, Lucie Bélanger, Hughes Bruyère, Thibaut Duverneix, Maroussia Lévesque, Zehuan Liu, Bruno Nadeau, Frank Tsonis, Alex Weyers and Elie Zananiri.

**OBORO**

expositions  
conférences  
nouveaux médias  
publications  
résidences  
salon de thé

4001, rue Berri, local 301  
Montréal (Québec) H2L 4H2  
tél. : (514) 844-3250  
fax : (514) 847-0330  
oboro@oboro.net  
[www.oboro.net](http://www.oboro.net)

OBORO remercie ses membres pour leur appui, ainsi que les organismes suivants pour leur généreux soutien financier : le service des arts médiatiques et le service des arts visuels du Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, le Conseil des arts de Montréal, le ministère du Patrimoine canadien, le ministère de la Culture et des Communications du Québec, la Fondation Daniel Langlois, pour l'art, la science et la technologie, Emploi-Québec, le Service du développement culturel et de la qualité du milieu de vie de la Ville de Montréal, la Caisse populaire Desjardins du Mont-Royal, le Cirque du Soleil, ainsi que les compagnies Discreet, Adobe, Computer Systems Odessa et Metric Halo.